



暑期資優課程 2019

Summer Program for the Gifted & Talented 2019

學校推薦表

School Recommendation Form

Ref. No.

Form No.

2

曾修讀「資優計劃」課程的學員毋須提交此學校推薦表 Student who has taken course(s) of the Program for the Gifted and Talented before is NOT required to submit this *School Recommendation Form* (查詢請致電 For enquiry, please call at 2603-7444 / 2603-7485)

申請人必須於 2019 年 5 月 2 日或之前遞交報名表 (Form No. 1) 或於網上報名。唯此「學校推薦表」則可於 2019 年 5 月 14 日或之前由學校推薦人密封後郵寄或交申請人遞交 (郵遞地址: 新界沙田香港中文大學教育學院「資優計劃」)。Applicant must submit the Application Form (Form No. 1) or apply online on or before 2 May 2019. By the way, this *School Recommendation Form* (put in a sealed envelope by school) can be submitted not later than 14 May 2019 by the school referee or the applicant (mailing address: Program for the Gifted and Talented, Faculty of Education, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, N.T.).

申請人注意 To the Applicant: 請將 Part A 填妥後, 交給你讀學校的校長、輔導主任、班主任或了解你的校內老師、社工或教育心理學家填寫。Please complete Part A before giving this form to your principal, guidance teacher (counselor), class teacher or subject teacher, social worker, or educational psychologist in your school who knows you well, for his/her recommendation.

Part A 學生資料 Student Information (由申請人填寫 To be completed by the Applicant)

申請人姓名
Applicant's Name: (Surname) (Given Name) (中文)) Date of Birth: 出生日期 班別
Class:

科目名稱 (第一志願)
Name of course (1st Choice):

獎學金申請 Scholarship Application: ☐ 本人會申請「資優計劃」獎學金 I will apply for PGT scholarships

Part B 學校推薦人資料 School Referee Information

上述申請人現正報名參加香港中文大學「資優計劃」舉辦的上述課程。課程內容和活動極具挑戰性, 學習進度將較一般學校課程為快。因此, 「資優計劃」將甄選資質優異而能自發學習的學生參加課程。請學校推薦人填寫、簽署及密封此「學校推薦表」, 然後由學校推薦人或申請人寄回「資優計劃」。「資優計劃」收到申請人的「學校推薦表」後, 才會考慮其申請。

The above applicant is applying to be admitted to the above program organized by the Program for the Gifted and Talented (PGT), CUHK. The coursework in this program consists of challenging materials, and PGT seeks students who are highly capable and motivated. Please complete, sign, and seal this *School Recommendation Form*, and send it to PGT by the school referee or applicant. PGT will not consider the above applicant's application(s) if we do not receive the *School Recommendation Form*.

推薦人姓名 (英文) Dr./ Mr./ Mrs./ Ms.*
Name of Referee: (Surname) (Given Name) 職位
Post:

本人選擇收取「資優計劃」每季課程資料的方式
The way I prefer to receive the program information of PGT: ☐ 郵寄 By post ☐ 電郵 (請於下欄清楚填寫電郵地址) Email (Please fill in your email address below) ☐ 不收取 Not receiving

電郵地址
Email Address: 聯絡電話號碼
Contact Phone No.:

學校名稱 (英文)
School Name (Eng): ☐ AM 上午校 ☐ PM 下午校 ☐ WD 全日校

學校地址 (英文)
School Address (Eng):

推薦人現在/曾經為該生的 (可選擇多項) The Referee is/was* the (please check below) of the student:

☐ 班主任 Home Room Teacher ☐ 科任老師 (請註明) Subject Teacher (please specify): ☐ 其他 Others:

* 請圈出適用者 Please circle as appropriate

Part C 對申請人的推薦程度 Overall Recommendation

- ☐ 5 我毫不保留、極力推薦申請人參加資優課程 I recommend this applicant without reservation
- ☐ 4 我大力推薦申請人參加資優課程 I recommend this applicant strongly
- ☐ 3 我樂於推薦申請人參加資優課程 I recommend this applicant
- ☐ 2 我對推薦申請人參加資優課程有點保留 I recommend this applicant with some reservations
- ☐ 1 我暫時不推薦申請人參加資優課程 I feel the applicant is unsuited for the program at this time

Part D 申請人校內成績 Applicant's Performance in School

申請人在最近一次考試全級名次是 _____, 全級人數共 _____ 人。
The applicant ranked _____ out of _____ students in his/her form in the last reporting period. ☐ 未能提供 Not Available

Part E 學校擬資助申請人支付學費 School May Provide the Applicant with Tuition Fee Subsidy

如申請人成功獲錄錄, 本校 會 / 不會 (請圈出適用者) 考慮為申請人提供學費資助。

If the applicant is successfully admitted, our school will / will not (please circle as appropriate) consider to provide the applicant with tuition fee subsidy.

若學校考慮為申請人提供學費資助, 請填寫學校統籌人姓名。「資優計劃」會將取錄名單發給統籌人, 作統籌及安排學費資助之用。

If your school intends to provide the applicant with tuition fee subsidy, please fill in the name of the school coordinator. PGT will send the student admission list to the coordinator for coordination and arrangement of tuition fee subsidy.

統籌人姓名 Name of Coordinator (英文 Eng): (Surname) (Given Name)

Part F 對申請人的評語 Comments on the Applicant

☐ 本人（推薦人）近期曾替申請人填寫下列項目，現無任何更新。（如沒有任何更新，可選擇不填寫 Part F 的資料） I (the referee) have filled in the items below for the applicant recently and there is no any update (if there is no any update, Part F can be skipped)

請評估申請人的個人資質，並把適當的圓圈填滿。Please assess the applicant's personal qualities by filling in the appropriate circles.

項目	Items	欠佳 Below Average	普通 Average	良好 Good	極好 Excellent	超卓 Truly Outstanding	不適用 No Basis for Judgment
a. 中文書寫能力	Written expression (Chinese)	①	②	③	④	⑤	○
b. 中文會話能力	Oral expression (Chinese)	①	②	③	④	⑤	○
c. 英文書寫能力	Written expression (English)	①	②	③	④	⑤	○
d. 英文會話能力	Oral expression (English)	①	②	③	④	⑤	○
e. 數學方面的表現	Mathematics	①	②	③	④	⑤	○
f. 邏輯推理或分析	Logical thinking / reasoning	①	②	③	④	⑤	○
g. 音樂感	Musicality	①	②	③	④	⑤	○
h. 舞蹈及身體動作協調	Dance and body movement	①	②	③	④	⑤	○
i. 運動能力	Sports	①	②	③	④	⑤	○
j. 視覺藝術	Visual arts	①	②	③	④	⑤	○
k. 處理圖像空間的關係	Understanding spatial relationships	①	②	③	④	⑤	○
l. 對自己的了解	Self-understanding	①	②	③	④	⑤	○
m. 情緒管理	Emotion management	①	②	③	④	⑤	○
n. 明白他人的感受或需要	Understanding feelings / needs of others	①	②	③	④	⑤	○
o. 人際溝通	Social interaction	①	②	③	④	⑤	○
p. 對大自然的了解	Knowing nature	①	②	③	④	⑤	○
q. 辨別生物種類的能力	Classifying the species of living organisms	①	②	③	④	⑤	○
r. 領導才能	Leadership	①	②	③	④	⑤	○
s. 創造力	Creativity	①	②	③	④	⑤	○

Part G 申請人所得獎項 Awards Achieved by the Applicant

請顯示申請人過去一年曾在下列方面取得的獎項。Please indicate any awards or recognition that the applicant has achieved in past ONE year in the following areas. (在適當方格填上✓號 Put a ✓ in the appropriate box)

項目	Items	校內 Inside School	校際 Inter-school	全港性 Hong Kong	國際性 International	不清楚 Not Sure
1. 中文寫作	Chinese Writing	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	○
2. 中文朗誦、演講或辯論	Debate / Public Speaking (Chinese)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	○
3. 英文寫作	English Writing	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	○
4. 英文朗誦、演講或辯論	Debate / Public Speaking (English)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	○
5. 數學	Mathematics	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	○
6. 常識或科學	General Studies / Sciences	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	○
7. 音樂或樂器演奏	Music / Playing Musical Instrument	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	○
8. 話劇	Drama	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	○
9. 舞蹈	Dancing	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	○
10. 運動	Sports	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	○
11. 繪畫比賽	Drawing Competition	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	○
12. 領導才能表現	Leadership Performance	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	○

申請人的特殊才能 / 需要或其他意見。Special talent(s)/need(s) of the applicant or other comments.

Part H 獎學金申請 Scholarship Application (只適用於在 Part A 表示會申請獎學金的申請人 For scholarship application specified in Part A)

以下資料有助評審委員會審核申請人的獎學金申請。請根據學校所知的情況，填寫下列資料 The PGT Admission Committee would like to seek your assistance regarding this applicant's application for PGT scholarships. Please provide the following information to the best of your knowledge.

1. 請簡述申請人的家庭經濟狀況 Please comment on the applicant's family financial situation

2. 申請人或其家人有沒有得到下列經濟資助（2018–19 年度）？ Which of the following financial assistance is the applicant or his/her family receiving (2018–19) ?

	有 Yes	沒有 No	不清楚 Not Sure	金額 Amount
綜合社會保障援助（綜援） Comprehensive Social Security Assistance (CSSA)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	每月 HK\$_____ per month
交通費支援計劃 Transport Support Scheme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	每月 HK\$_____ per month
學校書簿津貼 School Textbook Assistance Scheme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	○全額 Full ○半額 Half
上網費津貼 Subsidy Scheme for Internet Access Charges	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	○全額 Full ○半額 Half
學生車船津貼 Student Travel Subsidy Scheme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HK\$_____
其他 Others: _____				HK\$_____

學校推薦人簽署

School Referee's Signature: _____

日期

Date: _____